

Przedmowa do wydania polskiego

Niezwykłe dynamiczny rozwój badań podstawowych, mający miejsce w ostatnich trzech dekadach, umożliwił poznanie i zrozumienie zarówno całego szeregu procesów związanych z powstawaniem ostrego i przewlekłego bólu, jaki mechanizmów działania poszczególnych leków oraz metod stosowanych w postępowaniu przeciwbólowym. Bezpośrednim tego następstwem jest istotny wzrost zainteresowania tą problematyką, manifestujący się m. in. powstawaniem poradni i oddziałów leczenia bólu, wydzielonych szpitalnych zespołów ds. leczenia ostrego bólu (poporacyjnego i pourazowego), oraz wprowadzaniem do postępowania przeciwbólowego nowych leków i metod terapeutycznych.

Celem prezentowanego Przewodnika jest przedstawienie współczesnych poglądów z tego zakresu, ze szczególnym uwzględnieniem możliwości i perspektyw terapeutycznych. Poszczególne rozdziały książki mają charakter monograficznych opracowań zagadnień, związanych zarówno z patomechanizmem, kliniczną oceną chorego z bólem, obrazem klinicznym, jak i leczeniem zespołów bólowych, tych najbardziej istotnych w praktyce lekarskiej.

Dlatego też przekazując Państwu polskie wydanie książki *Leczenie bólu – przewodnik kieszonkowy* autorstwa Michaela Zenza, Michaela Strumpf'a oraz Anne Willweber-Strumpf – wybitnych niemieckich specjalistów z zakresu medycyny bólu, pragnę wyrazić głębokie przekonanie, że Przewodnik ten stworzy Czytelnikowi możliwość zarówno zapoznania się nowymi metodami leczenia zespołów bólowych, jak i usystematyzuje Jego wiedzę w tym obszarze medycyny.

Poradnik jest adresowany przede wszystkim do lekarzy zajmujących się leczeniem chorych cierpiących z powodu ostrego lub przewlekłego bólu, głównie anestezjologów, neurologów, reumatologów oraz innych specjalistów. Mam jednak nadzieję, że lektura tej książki będzie także bardzo pomocna lekarzom pierwszego kontaktu w ich codziennej pracy z chorymi.

Jerzy Wordliczek